



Grupo de trabajo para las investigaciones en torno a las literaturas y oralidades de los pueblos de América

II CIELiTO

Coloquio Internacional de Estudios sobre Literaturas y Oralidades

"La transformación y la transmutación en las literaturas y las tradiciones orales de los pueblos de América"

30 de mayo-3 de junio, 2022
15h-18h Gt/16h-19h Mx
Transmisión virtual a través de



virtual.usac.edu.gt

@dedevusac



YouTube

Informes:  @SIELOseminario



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

DG Dirección General de Investigación
Universidad de San Carlos de Guatemala



II CIELITO

Coloquio Internacional de Estudios sobre
Literaturas y Oralidades

"La transformación y la
transmutación en las literaturas y
las tradiciones orales de los
pueblos de América"

30 de mayo-3 de junio, 2022
15h-18h Gt/16h-19h Mx

Transmisión virtual:



virtual.usac.edu.gt

Lunes 30 de mayo de 2022

15h-15:30h Gt/16h-16:30h Mx - Inauguración

Ing. Mario Antonio Godínez, Director del CECEG

Dr. Armando Hernández Souberville, Secretario Académico de
EL COLSAN

Erick García Alvarado, Representante del SIELO en Guatemala
Luis Rodas Suárez, Representante del SIELO en México

15:30h-18h Gt/16:30h-19h Mx

Mtro. Marco Antonio Molina (UAM-Xochimilco)
"La transformación de los espacios en las leyendas"

Dra. Lili Soto Vásquez (UNAN-Managua)
"La Cegua y otras leyendas de Nicaragua"

Mtro. Luis Rodas Suárez (Colsan)
"La transformación y la transmutación en leyendas de tradición
oral de la frontera de México y Guatemala"

Martes 31 de mayo de 2022

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Dr. Ricardo del Molino (Universidad Externado de Colombia)
"El don performativo de la antigüedad grecorromana en América
latina: de la transfiguración de las élites a la transformación de las
masas"

Mtro. Jaime López Reyes (Colsan)
"Vyinpitta: la transformación en algunos relatos tradicionales
mixes"

Dr. Aníbal Chajón, (CECEG)
"Transformaciones punitivas o voluntarias: personajes convertidos
en piedra"

Dra. Alejandra Camacho Ruán (Colmex)
"Las brujas dislocadas: sobre transformaciones siniestras en la
literatura tradicional"

Miércoles 1 de junio de 2022

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Dra. Mercedes Zavala Gómez del Campo (Colsan)
"Transformaciones maravillosas en leyendas con valor de verdad: ¿jindicio
de una trasmutación genérica?"

Lic. Daniel Gutiérrez (Colmex)
"Las tres pisadas del coyote: Encanto y transformación en las
Sierra-Costa de Michoacán"

Bac. Josué Ramos (El Salvador)
"Destruyores huracanes, ladrones de elotes y transgresores de la
naturaleza sexual: Los brujos de Chiltiupán en el imaginario de los
nahuas de Santo Domingo de Guzmán, Sonsonate, El Salvador"

Dra. Carmen Macuil (México)
"Mover las nubes, soplar el viento y hacer llover: tradición oral y
ritualidad agrícola nahua"

Jueves 2 de junio de 2022

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Dra. Donají Cuátlar Escamilla (UV)
"Las transformaciones de algunos personajes sagrados de la tradición
indígena"

Dra. Lilia Álvarez Ávalos (Colsan)
"La transformación y el cambio del estado como castigo en cuentos y
leyendas de la tradición oral de México"

Mtro. Erick Fernando García Alvarado (CECEG)
"Las transformaciones de Arturo Paiz: diablo o ser sobrenatural de la
tradición oral en Palín, Escuintla"

Dra. Xochiquetzalli Cruz Martínez (México)
"Decían que tenía pacto con el diablo y que era una bruja:
zoantropía en un caso de Capulhuac, México"

Viernes 3 de junio de 2022

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Dra. Fernanda Martínez (Instituto Cervantes de Hamburgo)
"La sirena: un mito pluricultural y sincrético"

Mtra. Alejandra Sánchez Galicia (Colsan)
"La transformación de la Tlachique y la Tlahuelpuchi o Tlahuipuchtin"

Magister Marilinda Guerrero, (Universidad Rafael Landívar)
"La transformación del cuerpo femenino en dos cuentos de Jacinta
Escudos"

17:30h Gt/18:30h Mx - Clausura

Dr. Juan Berdeja
Coordinador del Programa de Estudios Literarios del Colsan

Informes:

seminariosieloh@gmail.com

@SIELOseminario



Grupo de trabajo para las investigaciones
en torno a las literaturas y oralidades de
los pueblos de América



USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala

DG Dirección General
de Investigación
Universidad de San Carlos de Guatemala



II CIELITO

Coloquio Internacional de Estudios sobre
Literaturas y Oralidades

"La transformación y la
transmutación en las literaturas y
las tradiciones orales de los
pueblos de América"

30 de mayo-3 de junio, 2022
15h-18h Gt/16h-19h Mx

Transmisión virtual:



virtual.usac.edu.gt

Lunes 30 de mayo de 2022

15h-15:30h Gt/16h-16:30h Mx -
Inauguración

Ing. Mario Antonio Godínez
Director del CECEG

Dr. Armando Hernández Souberville
Secretario Académico de EL COLSAN

Luis Rodas Suárez. Representante del SIELO
en México
Erick García Alvarado. Representante del
SIELO en Guatemala

15:30h-18h Gt/16:30h-19h Mx

Modera: Dra. Azalea Romero (Colmex)

Mtro. Marco Antonio Molina (UAM-
Xochimilco)

"La transformación de los espacios en las
leyendas"

Dra. Lili Soto Vásquez (UNAN-Managua)
"La Cegua y otras leyendas de
Nicaragua"

Mtro. Luis Rodas Suárez (Colsan)
"La transformación y la transmutación en
leyendas de tradición oral de la frontera
de México y Guatemala"

Informes:

seminariosieloh@gmail.com

@SIELOseminario



Grupo de trabajo para las investigaciones
en torno a las literaturas y oralidades de
los pueblos de América



II CIELITO

Coloquio Internacional de Estudios sobre
Literaturas y Oralidades

"La transformación y la
transmutación en las literaturas y
las tradiciones orales de los
pueblos de América"

30 de mayo-3 de junio, 2022
15h-18h Gt/16h-19h Mx

Transmisión virtual:



virtual.usac.edu.gt

Martes 31 de mayo de 2022

Dr. Ricardo del Molino (Universidad
Externado de Colombia)

"El don performativo de la
antigüedad grecorromana en
América latina: de la
transfiguración de las élites a la
transformación de las masas"

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Mtro. Jaime López Reyes (Colsan)
"Vyinpitta: la transformación en
algunos relatos tradicionales mixes"

Modera: Lic. Deyvid Molina (CECEG)

Dr. Aníbal Chajón. (CECEG)
"Transformaciones punitivas o
voluntarias: personajes convertidos
en piedra"

Dra. Alejandra Camacho Ruán
(Colmex)
"Las brujas dislocadas: sobre
transformaciones siniestras en la
literatura tradicional"

Informes:

seminariosieloh@gmail.com

@SIELOseminario



Grupo de trabajo para las investigaciones
en torno a las literaturas y oralidades de
los pueblos de América



II CIELITO

Coloquio Internacional de Estudios sobre
Literaturas y Oralidades

"La transformación y la
transmutación en las literaturas y
las tradiciones orales de los
pueblos de América"

30 de mayo-3 de junio, 2022
15h-18h Gt/16h-19h Mx

Transmisión virtual:



virtual.usac.edu.gt

Miércoles 1 de junio de 2022

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Modera: Mtra. Grecia Monroy (Colsan)

Dra. Mercedes Zavala Gómez del Campo (Colsan)
"Transformaciones maravillosas en leyendas con
valor de verdad: ¿indicio de una trasmutación
genérica?"


Lic. Daniel Gutiérrez (Colmex)
"Las tres pisadas del coyote: Encanto y
transformación en las Sierra-Costa de
Michoacán"

Bac. Josué Ramos (El Salvador)
"Destruccion huracanes, ladrones de elotes y
transgresores de la naturaleza sexual: Los
brujos de Chiltiupán en el imaginario de los
nahuas de Santo Domingo de Guzmán,
Sonsonate, El Salvador"

Dra. Carmen Macuil (México)
"Mover las nubes, soplar el viento y hacer
llover: tradición oral y ritualidad agrícola
nahua"

Informes:

seminariosieloh@gmail.com

 @SIELOseminario



II CIELITO

Coloquio Internacional de Estudios sobre
Literaturas y Oralidades

"La transformación y la
transmutación en las literaturas y
las tradiciones orales de los
pueblos de América"

30 de mayo-3 de junio, 2022
15h-18h Gt/16h-19h Mx

Transmisión virtual:



virtual.usac.edu.gt

Jueves 2 de junio de 2022

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Modera: Lic. Anel Sagastume (CECEG)

Dra. Donají Cuéllar Escamilla (UV)

"Las transformaciones de algunos personajes
sagrados de la tradición indígena"

Dra. Lilia Álvarez Ávalos (Colsan)

"La transformación y el cambio del estado como
castigo en cuentos y leyendas de la tradición
oral de México"

Mtro. Erick Fernando García Alvarado (CECEG)

"Las transformaciones de Arturo Paiz: diablo o
ser sobrenatural de la tradición oral en Palín,
Escuintla"

Dra. Xochiquetzalli Cruz Martínez (México)

"Decían que tenía pacto con el diablo y que
era una bruja: zoantropía en un caso de
Capulhuac, México"

Informes:

seminariosieloh@gmail.com

@SIELOseminario



Grupo de trabajo para las investigaciones
en torno a las literaturas y oralidades de
los pueblos de América



II CIELITO

Coloquio Internacional de Estudios sobre
Literaturas y Oralidades

"La transformación y la
transmutación en las literaturas y
las tradiciones orales de los
pueblos de América"

30 de mayo-3 de junio, 2022
15h-18h Gt/16h-19h Mx

Transmisión virtual:



virtual.usac.edu.gt

Viernes 3 de junio de 2022

15h-18h Gt/16h-19h Mx

Dra. Fernanda Martínez (Instituto Cervantes
de Hamburgo)

"La sirena: un mito pluricultural y sincrético"

Mtra. Alejandra Sánchez Galicia (Colsan)
"La transformación de la Tlaciuhque y la
Tlahuelpuchi o Tlahuipuchtin"

Modera:
Mtra. Diana Escutia (Colegio Alemán)

Magister Marilinda Guerrero (Universidad
Rafael Landívar)

"La transformación del cuerpo femenino en
dos cuentos de Jacinta Escudos"

17:30h Gt/18:30h Mx. Clausura:

Dr. Juan Berdeja

Coordinador del Programa de Estudios Literarios del Colsan

Informes:

seminariosieloh@gmail.com

@SIELOseminario



Grupo de trabajo para las investigaciones
en torno a las literaturas y oralidades de
los pueblos de América

